



# ED 100 ED 250

Modułowe napędy  
drzwi rozwieranych.

dormakaba 



# Spis treści



04

**ED 100 i ED 250 –**  
Konfiguracja dla  
różnych zastosowań  
drzwiowych



06

**System modułowy**



08

**Dla dostępnych  
wejść**



10

**Dla szybkiego  
otwierania**



12

**Dla drzwi  
przeciwpożarowych**



14

**Dla kontrolowanego  
dostępu**



# ED 100 i ED 250

## – wykonane by sprostać konfiguracji różnych zastosowań drzwiowych

**Indywidualne pakiety zwiększające funkcjonalność dotychczasowych rozwiązań, dla najbardziej wymagających.**

### Od użytkownika do rozwiązania

Cechy jakie powinien posiadać napęd drzwi rozwieranych są w dużym stopniu determinowane potrzebami i oczekiwaniami użytkownika. Umożliwienie łatwego wejścia lub szybkiego otwierania, montaż przy drzwiach przeciwpożarowych lub jako system kontroli dostępu – wymagania różnią się w zależności od dominujących warunków. Dzięki napędom drzwi rozwieranych ED 100 i ED 250, dormakaba zapewnia modułowy system, którego komponenty mogą być łączone na różne sposoby, co znacząco ułatwia planowanie przestrzeni.

### Nasza zasada

Dwa bazowe napędy, a jedyna różnica między nimi polega na ich działaniu. Obszar zastosowań determinuje, jakie dodatkowe cechy powinien posiadać napęd, a przez to który bazowy napęd może zostać rozbudowany zgodnie z wymaganiami. Wykorzystując różne pokrywy i wersje ramienia, oferujemy napędy o jednolitym i eleganckim wzornictwie oraz o wysokości zaledwie 70 mm – dla drzwi zarówno jedno, jak i dwuskrzydłowych w różnych konfiguracjach.

### Nasza filozofia

Stanowiąc integralny element budynków, drzwi, ich systemy oraz estetyka montażu reprezentują firmę. W codziennych interesach, napędy drzwi rozwieranych DORMA ED 100 i ED 250 wychodzą na prowadzenie dzięki swoim inteligentnym funkcjom, które mogą reagować na zachowania użytkownika i typowe zmiany w obrębie bezpośredniego otoczenia drzwi. dormakaba wspiera swoimi wyrafinowanymi napędami o niepowtarzalnym wzornictwie i o szerokim zakresie funkcji.

### System modułowy

**1 Napęd**  
Kompaktowy zespół o dużej mocy.



**2 Pokrywa**  
Wysmukłe wzornictwo Contur.



**3 Karty aktualizacyjne**  
Dodatkowe funkcje odpowiednio do wymagań.



**4 System BRC radio**  
Łatwa obsługa przy pomocy przycisku.



**5 ED ESR**  
Zintegrowany koordynator działania drzwi.

# System modułowy w szczegółach

## Moduły

<p><b>1 Napęd</b> Kompaktowy zespół o dużej mocy.</p>	<p>Wybierz jeden z oferowanych systemów napędów, odpowiednio do twoich indywidualnych parametrów skrzydeł drzwiowych:</p>	<p><b>ED 100</b> EN 2 – 4 dla drzwi o szerokości 700 – 1100 mm i maksymalnym ciężarze drzwi wynoszącym 100 kg.</p>	<p><b>ED 250</b> EN 4 – 6 dla drzwi o szerokości 700 – 1600 mm i maksymalnym ciężarze drzwi wynoszącym 250 kg.</p>
<p><b>2 Pokrywa</b> Wysmukłe wzornictwo Contur.</p>	<p>Wybierz jedną z następujących opcji pokryw odpowiednio do twoich indywidualnych wymagań:</p>	<p><b>Basic</b> – (w kolorze srebrnym/białym/w kolorze specjalnym) pokrywa do systemów drzwi jednoskrzydłowych. lub: <b>Vario</b> (w kolorze srebrnym) Element montowany pośrodku z pokrywą maskującą krawędź łączenia, do obsługi systemów drzwi dwuskrzydłowych lub w celu rozbudowy jednej strony pokrywy Basic. lub: <b>Professional</b> (w kolorze srebrnym/białym/w kolorze specjalnym) Gładkie, jednolite pokrywy dla powiększonych systemów drzwi jedno- i dwuskrzydłowych.</p>	<p>Pokrywa napędu jest sprzedawana osobno, nie razem z systemem napędu i dlatego może zostać zamówiona niezależnie. Dostarczamy płytę montażową z kanałami na kable, ułatwiającą proces układania kabli w przypadku systemów drzwi dwuskrzydłowych.</p>
<p><b>3 Karty rozszerzające funkcje</b> Dodatkowe funkcje odpowiednio do wymagań.</p>	<p>Moduły typu plug-in umożliwiające rozbudowę systemu napędu dodatkowymi funkcjami:</p>	<p><b>Karta rozszerzająca funkcje – Full-Energy</b> Wysoka jakość i niezawodność pracy gwarantujące szybki czas reakcji.</p> <p><b>Karta rozszerzająca funkcje – Fire-Protection</b> Dla zwiększenia bezpieczeństwa w przypadku pożaru.</p>	<p><b>Karta rozszerzająca funkcje – Professional</b> Zaprojektowana tak, by otwierać skrzydła drzwi dwuskrzydłowych niezależnie lub jednocześnie i wydłużyć regulowany czas zatrzymania w pozycji otwartej.</p> <p><b>Karta rozszerzająca funkcje – DCW</b> Centralnie sterowany system kontroli dostępu. Dodatkowe funkcje poprzez moduł typu plug-in.</p>
<p><b>4 System BRC radio</b> Łatwa obsługa przy pomocy przycisku.</p>		<p><b>Odbiornik BRC-R</b> Odbiornik może w prosty sposób zostać zintegrowany ze standardowym napędem..</p> <p><b>Przenośny nadajnik BRC-H</b> Dwukierunkowy system w nowym wzornictwie.</p>	<p><b>Bezprzewodowy nadajnik ścienny BRC-W (typ przyciskowy)</b> Wyjątkowo cienkie wzornictwo, odpowiednie do montażu powierzchniowego.</p> <p><b>Nadajnik BRC-T</b> Prosty montaż w komercyjnych panelach przyciskowych.</p>
<p><b>5 ED ESR</b> Zintegrowany koordynator działania drzwi.</p>		<p><b>Zestaw ED ESR</b> Zintegrowany koordynator działania drzwi, prosty montaż i działanie niewymagające konserwacji.</p>	



## Korzyści



- Mniejszy wpływ warunków pogodowych na działanie drzwi związane z otwieraniem. Cecha przeciwdziałająca sile wiatru dynamicznie zmienia parametry otwierania drzwi w kierunku otwierania i zamykania, w celu zredukowania skutków spowodowanych pogodą lub wahaniami ciśnienia.
- Niezawodne – nawet w niskich temperaturach. Sterownik Napędu IDC zwiększa stabilność funkcjonalną – szczególnie w zimnych środowiskach. System wykrywa nieprawidłowości w działaniu napędu drzwiowego związane ze zużyciem i redukuje ich negatywne skutki.
- Elastyczna konfiguracja. Dzięki modułowej budowie systemu, klienci płacą tylko za te funkcje, których faktycznie potrzebują.
- Niezawodność w przypadku często otwieranych drzwi. Program Zarządzania Temperaturą TMP kontroluje działanie systemu napędu w odniesieniu do występujących sił. Cecha ta wydatnie wspomaga unikanie przeciążeń napędu w przypadku częstego otwierania drzwi i wydłuża cykl życia systemu.
- Eleganckie wzornictwo. Pokrywa we wzornictwie DORMA Contur o wysokości wynoszącej zaledwie 70 mm.
- Odpowiednie do wrażliwych obszarów Wielostopniowa przekładnia zapewniająca cichą i dyskretną pracę.



01

**1 Napęd ED 100/ED 250**  
Kompaktowy zespół o dużej mocy.

**2 Podstawowa pokrywa**  
Wysmukłe wzornictwo Contur.



02



# ED 100 i ED 250

## – łatwa obsługa, niezawodność i wygoda użytkowania

**Atrakcyjność marek i budynków jest definiowana poprzez styl ich prezentacji. Trzy czwarte naszych rozwiązań łączy technologię i wzornictwo ze skupieniem się na obszarze ich zastosowań.**

### **Ponieważ liczą się ludzie.**

Postrzeganie niektórych rzeczy może różnić się znacząco w zależności od osoby; dlatego też niektórzy mogą postrzegać drzwi – i siłę wymaganą do ich otwarcia – jako barierę. Biorąc pod uwagę unikalność użytkowników, dormakaba opracowuje rozwiązania techniczne, które pomagają usuwać bariery.

### **Niewymagające wysiłku otwieranie ręczne.**

W trybie pełnego zamknięcia, napędy drzwi rozwieranych są zoptymalizowane pod kątem obsługi ręcznej. Technologia Cam umożliwia łatwy dostęp ręczny, z dalszym rozszerzeniem występującym w formie funkcji Power-Assist. Siły otwierające spełniają wymagania DIN 18040, DIN Spec 1104, CEN/TR 15894, BS 8300/2100 i dokumentu „M”, do maksymalnej dopuszczalnej szerokości i ciężaru drzwi dla wybranego napędu. Ponadto, użytkownicy mogą otwierać drzwi ręcznie przy pomocy przycisku gdy system jest w trybie pełnego zamknięcia.

### **Dostępne wejście wywiera pozytywne wrażenie.**

W celu zaspokojenia indywidualnych potrzeb użytkowników, dormakaba jeszcze bardziej usprawniła pracę napędów serwo do drzwi rozwieranych. ED 100 i ED 250 wykrywają, jak dużą siłę użytkownik wywiera na drzwi i odpowiednio dostosowują wymagany poziom wspomagania; to daje każdemu użytkownikowi pozytywne uczucie otwierania drzwi bez wysiłku.

Normy, przepisy, daty dostępności, a także dostępne funkcje dla napędów i modułów mogą różnić się w zależności od kraju. Wymagany i dostępny sprzęt może w związku z tym odbiegać od przykładów prezentowanych i pokazywanych w niniejszej broszurze.



01

- 1 Napęd ED 100/ED 250**  
Kompaktowy zespół o dużej mocy.
- 2 Pokrywa Professional**  
Wysmakłe wzornictwo Contur.
- 3 Karta rozszerzająca funkcje Full-Energy**  
Doskonałe działanie dla szybszego otwierania.
- 4 Karta rozszerzająca funkcje Professional**  
Elastyczne sterowanie skrzydłami drzwi.

03

ED 250 oferuje automatyczne cykle otwierania dla szybkiego i bezproblemowego przemieszczania łóżek szpitalnych.



02



03

## System łączący prędkość i niskie zużycie energii

**Nowoczesny budynek powinien być w stanie funkcjonować w każdym momencie dnia i nocy, a przy tym generować jak najmniej kosztów związanych z takim funkcjonowaniem. Dlatego też każdy proces musi zostać starannie przemyślany. ED 100 i ED 250 przyczyniają się do tego w znaczącym stopniu.**

### **Niezawodne wsparcie procesu.**

Procesy i warunki w obrębie budynku są tak zróżnicowane jak ludzie – czasami szybkie i przeciążone, a czasami spowolnione i wyciszone. Dlatego też dormakaba oferuje rozwiązania techniczne z możliwością wykrywania zmieniających się warunków wewnątrz budynków, które pomagają ulepszyć wydajność pracy oraz funkcjonalność przestrzeni.

### **Szybkie cykle operacyjne.**

W trybie automatycznym, napęd jest zoptymalizowany do działania poprzez wykrywanie ruchu. Jeżeli drzwi muszą poruszać się szybko, do aktywowania pełnego zakresu działania odpowiedniego napędu i do zwiększenia regulowanej prędkości otwierania potrzebna jest karta rozszerzająca funkcje Full-Energy.

Normy, przepisy, daty dostępności, a także dostępne funkcje dla napędów i modułów mogą różnić się w zależności od kraju. Wymagany i dostępny sprzęt może w związku z tym odbiegać od przykładów prezentowanych i pokazywanych w niniejszej broszurze.

Wewnątrz budynków, różnice temperatur mają wpływ na zachowanie drzwi związane z ich otwieraniem się. W tym przypadku, Sterownik Napędu IDC dynamicznie dostosowuje parametry siły do przeważających warunków atmosferycznych.

### **Funkcjonalna elastyczność.**

Dzięki karcie rozszerzającej funkcje Professional, użytkownik może po prostu aktywować skrzydło lub system dwuskrzydłowy – w ten sposób zużywa tylko tyle energii ile jest rzeczywiście potrzebne. Jeżeli drzwi powinny pozostać otwarte przez okres dłuższy niż 30 sekund lub gdy potrzebne jest niezależne sterowanie, można skorzystać z karty rozszerzającej funkcje Professional do zwiększenia regulowanego czasu zatrzymania w pozycji otwartej do 180 sekund, podczas gdy funkcja „flip-flop” umożliwi całkowite otwarcie skrzydeł drzwiowych, a następnie ponowne ich zamknięcie. Niezależnie od tego na ile elastyczny powinien być dany system, zintegrowane funkcje najnowszych kart rozszerzających pomogą w uzyskaniu pożądanej użyteczności.



01

- 1 Napęd ED 100/ED 250**  
Kompaktowy zespół o dużej mocy.
- 2 Pokrywa Professional**  
Wysmukłe wzornictwo Contur.
- 3 Karta rozszerzająca funkcje Fire Protection**  
Zwiększone bezpieczeństwo na wypadek pożaru.
- 4 ED ESR**  
Zintegrowany koordynator działania drzwi.



02

02

Professional: Gładka, jednolita pokrywa o wysokości wynoszącej jedynie 70 mm, szczególnie odpowiednia do drzwi montowanych w wąskich przejściach.

# Gdzie bezpieczeństwo i ochrona przeciwpożarowa stanowią część biznesu

**Ludzie polegają na nas. W sytuacjach, gdy w budynku znajduje się jednocześnie wiele osób, bezpieczeństwo i funkcjonalność nabierają krytycznego znaczenia.**

## **Niezawodna część systemu.**

Każdy element musi działać prawidłowo, aby zagwarantować niezawodne funkcjonowanie systemu. Drzwi odgrywają istotną rolę, jeżeli pojawia się konieczność skoordynowania napływu i wypływu odwiedzających oraz zagwarantowania bezpieczeństwa budynku. Podczas standardowego działania, drzwi muszą zamykać się niezawodnie i nadal zapewnić łatwe otwieranie w przypadku alarmu. Dzięki swoim napędom ED 100 i ED 250, dostarczamy rozwiązania umożliwiające poprawę bezpieczeństwa budynków.

## **Napęd o dużej mocy.**

Dzięki swojej funkcji przeciwstawiania się naporowi wiatru, system wspierać będzie drzwi podczas ich cyklu zamykania. Po dostosowaniu w trybie automatycznym, napęd rozpoznaje i kompensuje napór wiatru do dopuszczalnych nacisków sił wynoszących 150 N.

Ponadto, system elektronicznych blokad wspomaga zatraskiwanie i blokowanie drzwi. Napędy są także dobrze przygotowane na wypadek alarmu. Jeżeli wybrane zostanie urządzenie utrzymujące drzwi w pozycji otwartej poprzez kartę rozszerzającą funkcje Fire Protection lub jako część systemu zarządzania budynkiem, napędy stają się idealnym rozwiązaniem do zastosowania w wyjściach awaryjnych i drogach ewakuacyjnych.

## **Połączenie funkcjonalności i wzornictwa.**

Mechaniczny koordynator drzwi ED ESR do drzwi dwuskrzydłowych jest urządzeniem bezobsługowym i zapewnia zamykanie amortyzowanych drzwi we właściwej kolejności. Ponadto, wszelkie elementy są ukryte za pokrywę DORMA Contur o wysokości wynoszącej jedynie 70 mm.

Normy, przepisy, daty dostępności, a także dostępne funkcje dla napędów i modułów mogą różnić się w zależności od kraju. Wymagany i dostępny sprzęt może w związku z tym odbiegać od przykładów prezentowanych i pokazywanych w niniejszej broszurze.



01

- 1 Napęd ED 100/ED 250**  
Kompaktowy zespół o dużej mocy.
- 2 Pokrywa Professional**  
Wysmukłe wzornictwo Contur.
- 3 Karta rozszerzająca funkcje DCW**  
Centralnie sterowany system kontroli dostępu.
- 4 System radiowy BRC**  
Wygodny dostęp po naciśnięciu przycisku.

02

Łatwa obsługa poprzez system radiowy DORMA BRC

03

Wiarygodna kontrola dostępu przy pomocy pilota.



02



03

## Niezawodna kontrola dostępu do licznych pomieszczeń

**Czasami potrzebujemy samotności, żeby osiągnąć coś wielkiego. Dlatego też, w wielu budynkach, kontrolowany dostęp do pomieszczeń jest podstawowym wymaganiem stawianym systemom kontroli drzwi.**

### **Niezawodne zamykanie jest kwestią zaufania.**

Istnieją różne przyczyny zamykania pokoi i kontrolowania dostępu do nich. Niezależnie od tego, co jest dla nas istotne, musimy polegać na zainstalowanych komponentach. Dlatego właśnie dormakaba stosuje ujednolicone i kompatybilne ze sobą elementy gwarantujące, że każdy system posiada wszystkie zalety rozwiązania pochodzącego z jednego źródła.

### **Kontrolowane bezpieczeństwo.**

Karta rozszerzająca funkcje DCW umożliwia podłączenie zamka elektromotorycznego bezpośrednio przy pomocy interfejsu DCW. Dzięki łatwej instalacji Plug&Play zamków elektromotorycznych DORMA, konieczne jest podłączenie tylko kilku przewodów, podczas gdy niemal automatyczna parametryzacja gwarantuje bezpieczne działanie. Ponadto, funkcja kontroli obciążenia wiatrem wspomaga niezawodne zamykanie systemu drzwiowego. W przypadku nieprawidłowego działania, system przesyła status do systemów bezpieczeństwa budynku, tak że personel ochrony jest w stanie zareagować odpowiednio do zaistniałej sytuacji.

### **Bezprzewodowe zarządzanie drzwiami.**

Do napędów drzwi rozwieranych ED 100 i ED 250 można także podłączyć dwukierunkowy system radiowy DORMA BRC. W celu ułatwienia instalacji odbiornika radiowego BRC R wewnątrz napędu opracowany został specjalny interfejs. Oprócz niezawodnych 4-kanałowych przenośnych nadajników BRC H, dormakaba oferuje także płaskie bezprzewodowe nadajniki naścienne i wbudowane nadajniki bezprzewodowe przeznaczone do instalacji w panelach przyciskowych innych dostawców. Wszystkie komponenty systemu radiowego BRC umożliwiają szybką i łatwą instalację bez dodatkowych kabli. Wystarczy aktywować przycisk i napęd wykona zadane działanie.

Normy, przepisy, daty dostępności, a także dostępne funkcje dla napędów i modułów mogą różnić się w zależności od kraju. Wymagany i dostępny sprzęt może w związku z tym odbiegać od przykładów prezentowanych i pokazywanych w niniejszej broszurze.

dormakaba Polska Sp. z o.o.  
ul. Warszawska 72  
05-520 Konstancin-Jeziorna  
Polska  
T: +48 22 736 59 00